



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

# و سرگذشت بردگر آزادی بردگان در ایران

بهناز میرزا

ترجمه بهمن دخت اویسی و مرتضی کاظمی بزدی



# سرگذشت بردگی و آزادی بردگان در ایران

# سرگذشت پردگی و آزادی پردگان در ایران

م ۱۸۰۰-۱۹۲۹ / ۱۳۴۸-۱۲۱۵ ق

بهناز میرزا بی

ترجمه بهمن دخت اویسی و مرتضی کاظمی یزدی

## فهرستنامه پیش از انتشار کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

سرشناسه: میرزا بی، بهناز A.

سرگذشت برگی و آزادی برده‌گان در ایران.

ترجمه بهمن دخت اویسی و مرتضی کاظمی بزدی.

نشر تاریخ ایران، ۱۳۹۷.

۴۵۲ ص، مصور، جدول، نمودار.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۸۷-۲۴-۵.

A History of Slavery and Emancipation  
in Iranm, 1800-1929.

کتابنامه.

موضوع: برگی و برده‌داری، ایران، تاریخ.

Slave trade, Iran, History.

Blacks, Iran, History.

Slaves, Emancipation, Iran, History.

Iran, History.

اویسی، بهمن دخت، ۱۳۱۷، مترجم.

کاظمی بزدی، مرتضی، مترجم.

HT1286 س.۹ م.۱۳۹۷

شماره کتابشناسی ملی: ۵۲۲۰۰۲



نشر تاریخ ایران (شرکت سهامی خاص)

تهران، خیابان فلسطین، ساختمان ۱۱، طبقه سوم، شماره ۳۰۴، تلفن: ۶۶۴۶۳۰۳۰

سرگذشت برگی و آزادی برده‌گان در ایران

بهناز میرزا بی

ترجمه بهمن دخت اویسی و مرتضی کاظمی بزدی

اجرا: نشر تاریخ ایران

طرح جلد: فریبا عالیانی

چاپ و صحافی: کتاب شمس

تیراژ: ۱۰۰۰

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۰۸۲-۲۴-۵

قیمت: ۵۰,۰۰۰ تومان

حق چاپ محفوظ و در اختیار نشر تاریخ ایران است.

## فهرست عنوان

۷	پیشگفتار
۹	منابع
۵۱	فصل اول: نگاه کلی به تجارت و بردهداری در مرزهای ایران ۱۸۰۰-۱۶۰۰م
۶۷	فصل دوم: بردهداری و تجدید مرزهای ایران ۱۹۰۰-۱۸۰۰م
۹۹	فصل سوم: تجارت میان خود برده‌ها از آفریقا تا ایران ۱۹۰۰-۱۸۰۰م
۱۳۷	فصل چهارم: الگوهای بردهداری
۱۶۹	فصل پنجم: بررسی نزادی
۲۲۷	فصل ششم: قانون منع تجارت برده
۲۷۱	فصل هفتم: گفتمان‌های ضدبردهداری در ایران
۳۱۱	فصل هشتم: آزادی و رهایی از بردگی بردهگان
۳۵۹	پایان سخن
۳۷۳	فهرست منابع و مأخذ
۴۱۳	تصایر
۴۳۵	فهرست اعلام

## پیشگفتار

این کتاب پی جوی یافتن میراث بیش از یک سده کسانی است که به بردگی کشیده شده و تا آزادی نهایی که پیموده‌اند می‌باشد. نقشه راه آنها و بازتاب صدای مردم برده شده یا اسیرانی که (ایرانی و غیرایرانی، مسلمان و نامسلمان) چنین به سرshan آمده. تصویری گسترده همراه با داستان‌های بسیار از جوامعی که پشتیبان بردگی بوده و آن را تداوم بخشیده‌اند و یا بردگی را لغو و منع کرده‌اند. از آفریقا در غرب گرفته و تا هند در شرق، تا روسیه و آسیای مرکزی در شمال و شمال خاوری و کشورهای عربی در جنوب پراکنده است. همگرایی این داستان‌ها که در ایران،<sup>۱</sup> ملت را متحول ساخته و به ساختن فرهنگ و هویت آن را کمک رسانده است.

این پژوهش عوامل گوناگون که به نهادینه شدن بردگی در ایران از آغاز سده نوزده تا میانه سده بیست تأثیر داشته‌اند را جستجو می‌کند. در این بررسی، دوره‌ای که در آن شیوه‌های برده‌داری باستان به لحاظ الگوهای بردگی و نیز قومی مردم برده شده تغییر یافته‌اند را نیز در نظر دارد. این تغییرها هنگامی که در گستره دوره‌ای از تغییرهای کلان اجتماعی، سیاسی و اقتصادی رخ می‌داد نیز صورت پذیرفته‌اند و همچنین در این پژوهش بر تأثیر دخالت‌های نظامی بیگانگان،

۱. «نام پرشیا و ایران هر دو از دوران کهن بر سرزمینی یکسان به کار گرفته شده است. اگرچه نام ایران بر کشور کنونی نام درست‌تری است اما غربیان نام پرشیا را تا ۱۹۳۵ بر ایران ترجیح داده‌اند.» (گویلیم لاو، تقسیمات اداری کشورهای، مرجع جامع جهانی، ۱۹۹۸-۱۹۰۰ م (جفرسون، کارولینای شمالی، مک فارلند و شرکا، ۱۹۹۹)، ۱۸۲، و همچنین نک: هوشنگ، ا، شهری، «روی صحنه رفتن پوشک تازه امپراتور، کدهای لباسها و ساختار مردم در رضا شاه، پژوهش‌های ایرانی ۲۶، ش ۳/۴ (تابستان-پاییز ۱۹۹۳)، ۲۲۶.

## ۸ سرگذشت برده‌گی و آزادی برده‌گان در ایران

نامنی‌های مرزی، بی‌ثباتی سیاسی و بحران اقتصادی تا جایی رفته که این تأثیر شبکه‌های برده‌داری ستی و نیز ساختار زیرین برده‌سازی مردمان را بسیار تغییر داده است. آنچه بیش از همه آشکار می‌گردد، اینکه تجارت مردمان برده شده سخت با توانمندی حکومتی دارای پیوند بوده است. به این ترتیب همچنان که تجارت برده در دوره‌های کلانی از عدم تمرکز پیش می‌رفت، دوره‌هایی کلان از خود اختیاری نیز می‌گذشت و آزادی و آرامش بیشتری نیز می‌یافتد.

بررسی‌های این کتاب از نهادینه شدن برده‌داری در ایران را روشن می‌کند و جوراً جوری قومی، فرهنگی نیز همراه با ویژگی‌های خاص هر بافت محلی و تاریخی، اقتصادی و سیاسی شرایط، به تغییر منحصر در پیش یا پس از لغو و فسخ برده‌داری در آغاز سده بیست نیز می‌انجامید. افزون بر این، این بررسی به تحلیل مسائلی از جنسیت زنان و مردان در جامعه ایرانی و تفاوت‌های حرفه‌ای و تجربی با چالش‌های هر دو پرداخته است.

## منابع

ادبیات پژوهشی مهمی بخش‌های گوناگون تاریخ ایران، فرهنگ، سیاست و سنن آن را دربرگرفته‌اند. اگرچه هیچ گونه یگانه و تک نگاری به فارسی و یا به انگلیسی، یا به هر زبان دیگری که به آزمودن تاریخ برده‌داری در ایران کنونی نوشته شده باشد فراهم نیست. اما این موضوع از سال‌های گذشته برخی کوشش‌ها را به خود فراخوانده است. اما بیشتر پژوهش‌های جهانی پیرامون برده‌داری در آفریقا و آمریکا بیشتر نگاه دوخته‌اند. در این راستا که این بررسی کوشیده است سهم درخوری پیداکرده باشد. این کتاب بر پایه بیش از یک دهه از منابع با ارزش آرشیوی بایگانی و پژوهشی در ایران، تانزانیا، انگلیس و فرانسه همراه با بررسی‌های میدانی و گفتگوها در ایران انجام گرفته است و چنان که از نام کتاب بر می‌آید آمیزه‌ای از چندین تحلیل و درکوششی برای دانستن مسائل بغرنج پیرامون سرگذشت برده‌گی در ایران نیز هست.

این تحلیل به پژوهش‌های برده‌گی در ایران و آن سوهای اقیانوس و نیز در عثمانی یاری کرده و کشیده شده است. براستی اگرچه اینها را شاید بتوان در قیاس و سنجش با هم گرفت (به ویژه از دوره قاجاری ۱۹۲۵-۱۷۸۵ م) ۱۳۴۴-۱۹۹۱ق و در سامانه‌ای مشترک و باورمند و نیز همراه با همسایه شمال غرب تداوم یافت. آنچه مهم است خودداری از کلان‌پردازی است، یعنی که در نگاه به دستاوردهای سیاسی و اصلاحگری روشنفکر مآبانه در لغو برده‌گی هر کشوری تنها از دریچه فرهنگ و گذشته خود آن کشور بیشتر نگریسته شود. چنان که این پژوهش نیز می‌خواهد در تکمیل کوشش‌های دانایان عثمانی همانند

ایهود تولدانو،<sup>۱</sup> هکان اردم<sup>۲</sup> و مادلن زیلفی<sup>۳</sup> کوشیده باشد.

در بازنگری به گذشته‌ها، ما می‌بایست با توجه به شیوه‌های شرح و بیانی که رویدادها را در چارچوب درست اجتماعی و سیاسی و نیز در زمینه روانپژوهشی همان دوره به کارگیریم و نه تنها بنابر نیازهای زمان‌کنونی آن نگاه کنیم. چنان‌که راجر آون تاریخدان کنونی خاورمیانه گفته است: «قدان پژوهش‌های تخصصی‌تر در بسیاری زمینه‌های زندگی اقتصادی در خاورمیانه و نیز کمیابی مطالب آماری در خور توجه در آنها نیز هست.<sup>۴</sup> بجز برخی داده‌های گزارشی مقام‌های بریتانیا درباره خودداری از به جارت بردگی، برخی بسیار کم آمار فراهم آمده درباره مردم برده شده از همه گروه‌های قومی و طایفه‌ای از منابع ایرانی سده نوزدهم نیز یافت می‌شود. از این‌رو، گرایش تاریخنگاری سنتی به تمرکز بر جزئیاتی است از آنهایی که زندگی آنان را بیشتر دانسته‌ایم: مانند حکمرانان و دیگر روشنگران اجتماعی و سیاسی شده است. این همانند است با سیاست خارجی و پیشرفت‌های سیاسی آن. از این‌رو منظور نویسنده در بازگویی از صدای نه تنها ایرانیان معمولی است. بلکه به ارائه نظر گروه اجتماعی که هیچگاه درباره‌اش پژوهشی نشده است نیز می‌باشد: یعنی آنانکه به بردگی کشیده شده‌اند. از این‌رو، این کوشش تلاش دارد پژوهشی بسیار همه گیر از بردگی در ایران ارائه دهد و در عرصه جهانی از بردگی قرار دهد.

اگرچه باور پشتونه خودداری از بردگی چنان که در پیوند آن با گستره جهانی است، اما نگاه این کوشش بر آن است که شرایط بومی اقیانوس هند و خلیج فارس، دریای خزر و آسیای میانه نیز دوخته شده است. از این‌رو، در کنار

۱. ایهود، ر. تولدانو، تجارت بردگی در عثمانی و خودداری از آن، ۱۸۵۰-۹۵ / ۱۳۵۶-۱۲۵۶ ق (پرنیستون، چاپ دانشگاه پرنیستون، ۱۹۸۲ م؛ همو، برده‌داری و خودداری از آن در عثمانی و خاورمیانه، (سیاتل، چاپ دانشگاه واشنگتن، ۱۹۹۸ م).

۲. ی. هکان اردم، برده‌داری در عثمانی و لغو آن، ۱۹۰۹ / ۱۸۰۰-۱۳۲۷ م / ۱۲۱۵-۱۳۲۷ ق، (آکسفورد، چاپخانه مارتین پرہیزگار، ۱۹۹۶ م).

۳. مادلن، سی، زیلفی، ڈنان و برده‌داری امپراتوری گذشته عثمانی، طرح تفاوت‌ها (نیویورک، چاپ دانشگاه کمبریج، ۲۰۱۰ م).

۴. راجر آون، خاورمیانه در اقتصاد جهانی، ۱۹۱۴-۱۹۰۰ م / ۱۳۳۲-۱۲۱۵ ق (۱۹۸۱ م، چاپ تازه، لندن و نیویورک، ای. بی. تاورس، ۲۰۰۵ م) ۲۴، ۹.

نامه‌نگاری‌های سیاست خارجی در آزمودن منابع نخستین که نویسنده بر آنها تکیه کرده است، داده‌هایی پراکنده‌تر از مطالب بایگانی و آرشیوی بوده و بر دیگر منابع اولیه و دومین آنها نوشته به فارسی و با زبان‌های گوناگون اروپایی دیگر نیز بوده است. اینها همه دربرگیرنده یک رشته حرف و نقل‌هایی از بردها و گزارش سفرها و پژوهش‌های تاریخی جغرافیایی و یادمانده‌های شخصی، وقایع‌نامه‌ها، روزنامه‌ها، نامه‌های آزادی بردها، قدغن و فرمان‌ها و از این گونه‌ها نیز شده است. در همه اینها می‌توان آنها را به دو دسته کرد: آنایی که نگاهشان خودداری از تجارت برده‌گی بوده و یا آنها که آزادی و رهایی را خواسته‌اند. نامه پراکنی‌های سیاسی دولت‌های بریتانیا و ایران بیشتر دربرگیرنده دانسته‌هایی از گروه پیشین و حال آنکه دیگر منابع آرشیوی و بایگانی به گروه پسین بازمی‌گردد. شرح ارزشمندی از تغییرات درونی و محیط‌های اجتماعی و دینی دوران را فراهم کرده‌اند. براستی که آنها به گونه‌ای از تفصیل هستند که هیچ جای دیگر نمی‌توان یافت تکیه کرده‌اند؛ با شرح و بسط‌هایی تند و تیز و گزند و نیشدار درباره زندگی کسانی که دچار برده‌گی شده‌اند بوده است.

ترنس والتز و کنت کیونو در شرح خود که داده‌اند گفته‌اند که تا همین تازگی‌ها برده‌داری بستری کلان در پژوهش‌های تاریخدانان گذشتند کنونی در خاورمیانه به بهانه‌های گوناگون نداشته است. یک بهانه آن بوده که نبودن هرگونه نشانی از تجربه تکان‌دهنده برده‌داری در آمریکا در این میان بوده است. براستی که بیش از ۱/۱۰ مردم آمریکا خود فرزندانی از برده‌گان آفریقایی هستند که به توضیح چگونگی برده‌داری در انبوی از مردم را که از هم جدا می‌کرد و تا آنجا پیش رفت که به جنگ داخلی در آمریکای اتازوئی انجامید و یاری رساند. اما پس از رهایی و نیز از ستم نژادی و جداسازی‌ها در آنجا، پژوهش‌های دانشگاهی را بیش از پیش به سوی این موضوع کشانید. با مقایسه، این دو پژوهشگر دانستند گرچه برده‌داری در مردمان خاورمیانه پدیده‌ای صحیح و درست گرفته می‌شد و تاریخ و مفاهیم نژادی آن به گونه‌هایی دیگر تفسیر و تعبیر می‌گردید. افزون برای‌نها، گروه کم و مردمی بسیار کمتر به کل نادیده گرفته می‌شدند و به بهانه‌های فقدان یا دسترسی نداشتن به مطالب تاریخی و آرشیوی بایگانی

می شده است.<sup>۱</sup>

نیازمندی‌های مشروح پیشگفتہ، امکان تکیه بر یک نمونه تنها بود تا این اثر نگاشته شود. بنابراین لزوم روبرو شدن و تجزیه پراکنده‌ی دانسته‌های چاپ شده یا نشده درباره تجارت بردگی هنوز هست و نیز فرایندهای رهایی از آن در ایران از نخستین سال‌های سده نوزده از منابعی سیاسی، بازرگانی، فرهنگی و اجتماعی گرفته تا نام کتاب و حکایت‌ها و نیز مدارک سینمایی را همچنان دربرمی‌گیرد.<sup>۲</sup> اینها همه با هم به کار رفته‌اند تا در شناخت پیدایش فرهنگ و شناسنامه آنها در ایران کنونی و تحويل و تحول از جامعه برده‌داری تا جامعه‌ای با رهایی کامل از آن یاری رسانند.

### نخستین سرچشمۀ منابع

چنان‌که دشوار است گفته شود که ایرانیان آگاهانه و منحصرآماده در برگرفتن نژادی برده‌ها بوده‌اند، اما آشکار است که مدارک آنها بیشتر حاوی رجوع به خاستگاه نژادی مردمان برده شده نیز نبوده است. بر عکس، جهانگردان اروپایی و مقام‌هایی که از این راستا بیرون نرفته‌اند، کوشیده‌اند شکاف‌ها را پر کنند و با اشاره بر نژاد و گروه بندی‌های نژادی آنان در ایران و در نوشه‌های خود نموده‌اند. اما چنان روشن نیست که این رفتارها و یا گرایش‌ها از فهم و خوانش جهانگردی‌شان و باورهایشان برخاسته است یا نه – یا که آنها به گونه‌ای خواسته‌اند

۱. ترنس والتز و کنت، م. کیونو، «پژوهشی در برده‌داری سده ۱۹ در کشورهای مصر، سودان و کرانه‌های مدیترانه عثمانی» در کتاب: نژادها و برده‌داری در خاودمیانه با تاریخ‌های در آنسوی صحرای آفریقا در سده ۱۹ مصر، سودان و کرانه‌های مدیترانه ای عثمانی، ویراست ترنس والتز و کنت، م. کیونو (قاهره، چاپ دانشگاه آمریکایی قاهره، ۲۰۱۰م)، صص ۳-۲.

۲. نویسنده با فرزندان برده‌شدگان آفریقایی گفتگو داشته و با جوامع آنها دیدار کرده است و نیز داده‌هایی از تاریخدانان محلی و نیز از مردم (برخی از آن‌ها مردمی دارای صاحب نام در خانواده‌های خود بوده‌اند)، گردآوری شده است. بیش از یک دهه و نیم، وی توانسته است از آن جوامع و فرزندان برده‌شدگان آفریقایی در استان‌های جنوبی ایران فیلم بگیرد. گرچه آنها همچ درباره نیاکان خود و سرزمین مادری‌شان نمی‌دانند، اما پیوند ناگسترنی آنها با آفریقا بسیار آشکار و با تداوم مراسم فرهنگی - نژادی آنها می‌باشد. بهناز، آ. میرزایی، زندگی ایرانیان آفریقایی تبار (تورنتو؛ آفریقاییان ایرانی شده، فیلم ۲۰۱۲م)، دی. وی. رای.

شکاف مدارک ایرانی را پر کرده باشند. به هر روی، این ناستواری به گفتن تفاوت‌های رفتاری و شیوه‌ای مردم بومی و غارتگران بیگانه گراییده است که به سهم خود بر تأثیر کوشش‌های دانشگاهی در این مقوله در دهه‌های پیش انجامیده است.

نزدیک به نیمی از این پژوهش، پادشاهی ناصرالدین‌شاه قاجار را دربرگرفته است (۱۸۴۸-۹۶ م / ۱۲۶۴-۱۳۱۴ق). این شاه نقش خود را در گزینش پاره‌ای لوایح قانونی جلوگیرنده تجارت برده‌گان آفریقاًی در ایران داشته است. چنان‌که این پژوهش با تکیه بسیار بر منابع وابسته به این دو داشته است. در هر دو، چه ایرانی و چه انگلیسی این سرچشمه‌ها از درباریان، اصلاحگران، روشنفکران، پژوهشکاران درباری، خانواده شاه، مقام‌های دولتی و جهانگردان به دست آمده است. از اینها مهمترین منابع معمولی از گزارش‌های گونه معمولی بسیار جهانگردان در سده نوزده اروپاییان است. این گزارش‌ها شاید بهتر و بیشتر نگرشی عینی عرضه داشته‌اند که از زندگانی مردم برده شده در آن هنگام در ایران گرفته شده و یکی از بهترین نمونه آنها به نام ژاکوب پولاک (۱۸۱۸-۹۱ م) پژوهش خصوصی ناصرالدین‌شاه بوده است. یادمان‌های دو جلدی او از آن زمان ۱۸۵۱-۶۰ م / ۱۲۶۷-۷۷ق را دربردارد.<sup>۱</sup> که افزون بر عرضه دانسته‌هایی همگانی درباره فرهنگ و عادات‌های اجتماعی و رفتار و کردارهای درمانی در کشور بوده است. بخش کوچکی هم از گزارش بر چند تن از مردم برده شده و اخته از نژادهای گوناگون و با اشاره به بهای خسید و فروش آنها و نیز وضع اجتماعی شان شده است. نمونه‌های همانند دیگر نیز آنهاست که از زبان درباریان مقامدار همچون عبدالغفار نجم‌الدوله<sup>۲</sup> (۱۸۴۳-۱۹۰۸ م / ۱۳۲۶-۱۲۰۹ق)، معروف به نجم‌الدوله؛ ریاضی دان نامی ایرانی به دست آمده است. هنگامی در دهه ۱۸۸۰م وی برای سرکشی بر ساختن سدها و آب بندها و

۱. ژاکوب ادوارد پولاک، ایران، سرزمین و باشندگان آن، دو جلد (لایپزیک، بروکلهاوس، ۱۸۶۵م).

۲. عبدالغفار نجم‌الدوله، آثار نجم‌الدوله، سفرنامه دوم نجم‌الدوله به خوزستان، ویراست احمد کتابی (تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۶)؛ عبدالغفار نجم‌الدوله، سفرنامه خوزستان (تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۵).

راههایی در خوزستان فرستاده شده بود در کنار آن خود وی به شرایط اجتماعی زندگی مردم آن دیار در جاهایی که می‌رفت نیز توجه می‌کرد.

در سده ۱۹ اشاره به زندگانی مردم برده شده به گونه بخشی از بندهای تفصیلی و مسروح درباره جغرافیا، مردم، زندگی جمعی و شرایط اقتصادی کم گفته نمی‌شد. فیروز میرزا فرمانفرما<sup>۱</sup> (۱۸۱۷-۸۵ / ۱۳۰۲-۱۲۳۲ ق) چنین نوشتارهایی به شرح اقتصاد، جغرافیا و زندگانی مردم در کرمان و همسایه آن در بلوچستان هنگام حکمرانی اش برآنجا نگاشته است و در کوششی برای آرام ساختن بحران سیاسی در آنجا تلاش ورزیده است. فرزند او عبدالحسین فرمانفرما<sup>۲</sup> (۱۸۵۸-۱۹۰۰ / ۱۲۷۴-۱۳۱۸ ق) که پس از پدر حکمران هر دو جا شد نیز شیوه پدر را دنبال کرده است و به تفصیل درباره باشندگان و کمیته‌ها نوشته است. جغرافیای بلوچستان<sup>۳</sup> از کارهایی است که در ۱۸۷۱ / ۱۲۸۸ ق از سوی یک درباری خاندان قاجار به نام احمدعلی خان وزیری نگاشته شده (درگذشته ۱۸۷۸ / ۱۲۹۵ ق) است. میان توصیف‌های جغرافیایی فراوانی از ناحیه نامبرده گهگاه برخی اشاره‌های مهم درباره تجارت بردگی نیز داشته است.

از دیگر نویسندهای بلوچستان<sup>۴</sup> (۱۸۷۴-۱۹۰۲ / ۱۲۹۱-۱۳۲۰ ق) در شهرهای بندری و جزیره‌ای خلیج فارس مقام والای دولتی داشت. نوشهای وی دانسته‌های مسروح و فراوانی درباره خلق و خو، فرهنگ، اقتصاد و باشندگان داراست. شاید مهمترین کارها در این راستا، نوشهای جان گوردون لوریمر (۱۹۱۴-۱۸۷۰ / ۱۳۳۲-۱۲۸۷ ق)، یکی از بلندپایگان نظام دولتی بریتانیا در هند بوده است. در

۱. فیروز فرمانفرما، سفرنامه کرمان و بلوچستان (تهران، نشر تاریخ ایران، ۱۳۸۰ خ).

۲. عبدالحسین میرزا فرمانفرما، مسافت نامه کرمان و بلوچستان، ویراست ایرج افشار (تهران، اساطیر، ۱۳۸۳).

۳. احمدعلی خان وزیری، جغرافیای بلوچستان، ویراست محمد رضا نصیری (تهران، انجمن آثار و مقاومت فرهنگی، ۱۳۸۶ خ).

۴. محمدعلی سیدالسلطنه کبابی، سوزمین‌های شمال پیرامون خلیج فارس و دریای عمان در ۱۰۰ سال پیش، ویراست احمد اقتداری (تهران، امیرکبیر، ۱۳۸۶ خ)؛ همو بند عباس و خلیج فارس (تهران، دنیای کتاب، ۱۳۶۸ خ)؛ همو المناص فی احوال الغوص والغواص (تهران، نشر مدرن، ۱۳۰۸ خ)، ۳.

۱۴۰۳ م / ۱۳۲۱ ق مأموریت یافت، فرهنگ جغرافی خلیج فارس، عمان و عربستان میانه<sup>۱</sup> را تصنیف نماید که بر پایه بایگانی و کوشش‌های میدانی دولت بریتانیا انجام یافت. چاپ این آخری پس از ۱۲ سال صورت گرفت و اثر یک رشته از کوشش‌های داده‌ای واقعی و تحلیل تاریخی با شرح دانسته‌های جغرافیایی و نیز اشاره‌های مهمی به بردهان آفریقاًی در ناحیه خلیج فارس شده است.

یادمان‌های شخصی و ذهنی نیز به گونه‌ای ارزشمند از دانسته‌ها در این پژوهش به کار رفته است. در یکی از صحنه‌های نبرد سرکوب یورش‌های ترکمانان در ۱۸۵۳ م / ۱۲۶۹ ق فرمانده و الای نظامی تیمسار اسماعیل خان میرینجه<sup>۲</sup> گرفتار اسیری و به برده‌گی کشانده شد. با فرار وی در یک دهه پس از آن، از سوی ناصرالدین‌شاه از او خواسته شد یادمان‌های شخصی اش را در اسارت با تفصیلی درباره باشندگان ترکمن و نیز فرهنگ آنها به رشته تحریر درآورد. دیده‌ها و شنیده‌های او شرحی است دست اول و جالب از نامنی اجتماعی - سیاسی از مرزهای شمالی و خاوری کشور و نیز از گسترده‌گی اسارت برده‌گی ایرانیان از سوی ترکمن‌ها فراهم ساخته است. از یک سوی دیگر نواحی شاه به نام دوست علی معیرالممالک<sup>۳</sup> (۱۸۱۹-۷۳ م / ۱۲۳۵-۹۰ ق) نیز ما را به درون حرم‌سرای شاهی، جایی که خود وی پروردۀ آنچاست می‌برد. تفصیلی از یادمان‌های زندگانی خصوصی و رفتاری و نیز وظایفی را که افراد برده شده می‌باشد انجام می‌دادند یاد شده است. وقایع‌نامه‌های نیز به همین گونه نقش بسیار مهمی در این پژوهش داشته‌اند. یک نمونه می‌توان به ناسخ التواریخ تاریخ قاجاریه (یا نفی وقایع‌نامه‌های تاریخی قاجاری)<sup>۴</sup> از سوی تاریخدان نامداری چون

۱. ج. گ. لوریمر، فرهنگ جغرافی خلیج فارس و عمان و عربستان میانه، ۶ جلد (کلکته، چاپخانه بزرگ دولتی، ۱۹۰۸-۱۵ م).
۲. فرمانده بزرگ نظامی تیمسار اسماعیل خان میرینجه، یادمان‌های اسارت و روزنامه سفر خوارزم و خیوه، ویراست صفاء‌الدین تبراییان (تهران، موسسه پژوهش و مطالعات فرهنگی، ۱۳۷۰ خ).
۳. دوست علی خان معیرالممالک، یادگارهایی از زندگانی خصوصی ناصرالدین‌شاه (تهران، نشر تاریخ ایران، ۱۳۶۲ خ).
۴. محمدتقی لسان‌الملک سپهر، ناسخ التواریخ تاریخ قاجاری، ۳ جلد (تهران، اساطیر، ۱۳۷۷ خ).

محمد تقی لسان‌الملک سپهر را می‌شود یاد کرد (۱۸۰۱-۷۹ م / ۱۲۱۶-۹۶ ق). در ۱۸۴۲ م / ۱۲۵۸ ق، محمد شاه قاجار (۱۸۰۸-۴۸ م / ۱۲۲۳-۶۴ ق) وی را وادار به تصنیف تاریخ سلسله قاجاری نمود. پیامد برخاسته از این اثر، نگاهی بسیار گسترده به اوضاع اجتماعی کشور در دو سر یا نوک تحولی سراسری در سیاست و اجتماع آن روزگار دوخته است و از تلاش‌های سیاسی رهبران، روشنفکران و روشنگران عصر قاجاری یاد کرده و می‌توان به ما کمک شود تا بیشتر و بهتر به شناخت جامعه‌ای که در بازداری از بردگی کوشیده و به نظر می‌رسد ضروری بوده باشد، دست یابیم.

تاریخ بیداری ایرانیان، اثری در ۳ جلد از نظام‌الاسلام کرمانی (۱۹۱۸ م / ۱۳۳۶-۱۲۸۰ ق) از رهبران جنبش مشروطه در نیمه پایانی سده نوزدهم.<sup>۱</sup> کرمانی افزون بر توضیح تحولات سیاسی اجتماعی زمانه، نگاهی گذرا به رفتار آهسته ایرانیان در مخالفت با پدیده برده‌داری نیز دوخته است. در این باره او توانست ناخشنودی فراتر مردم میانحال را بر ضد برده‌سازی مردم خودی و نیز وابستگان آن‌ها را خوب نشان دهد و آنان را در فشار بر روحانیون و از راه اینان در فشار بر شاه و اینکه عدالت و امنیت کشور به آزادی کامل بردهگان وابسته است، وادارد.

شرح حال نویسی خویشن میان کسانی از روشنفکران، دانسته‌هایی درباره تجارت بردگی و برده‌داری در بستر تحولات اجتماعی فراهم ساخت. کتاب زیر دست پنج پادشاه از تیمسار فرمانده نظامی حسن ارفع<sup>۲</sup> (درگذشته ۱۹۸۴ م / ۱۴۰۴ ق) از این نمونه هاست. وی زاده تفلیس در ۱۸۹۵ م / ۱۳۱۳ ق، افسر نظامی برای ۳۳ سال و پیش از تدوین یادمان‌هایش، ارفع بر پایه تجربه دوران سیاسی و سیاستمداری خود آن را نگاشته است. در توضیح آثار کوشش‌های رضا شاه پهلوی که به فراخوان همه استانداران کشور زیر نظر دولت مرکزی می‌کوشید، ارفع نیز به شرح گرفتاری و اسیری و بردگی خویش و ایرانیان به دست ترکمانان، پیش از آنکه نبردهای سخت نظامی آنها را به درون خاک روسیه

۱. نظام‌الاسلام کرمانی، تاریخ بیداری ایرانیان، ۳ جلد (تهران، امیرکبیر، ۱۳۷۱خ).

۲. حسن ارفع، زیردست پنج پادشاه، نیویورک، ویلیام مورو و شرکا، م. ۱۹۶۵.

عقب بنشاند، کوشیده بود. چنین سرگذشت‌ها ما را به امیدی برای دستیابی به نگرشی تاریخی و به سودمندی تاریخ در بسیاری از سرگذشت‌های ایرانیان برده شده رهنمون می‌سازد.

آخرین منابع یا سرچشمه‌های نخست در نامه‌نگاری‌های سیاسی و سیاستمداران از میان مقام‌های ایرانی و بریتانیا که بر بسترها ای از برنامه‌الغای تجارت بردگی میان برده‌گان آفریقایی است. نوشتارهای سرچشمه‌های آزموده شده، در برگیرنده گستردۀ ترین دستاوردهای بایگانی و آرشیو ملی و کتابخانه بریتانیا در لندن و نیز کتابخانه ملی در زنگبار و همچنین از بایگانی‌های استانی و ملی در ایران می‌باشد.

### دومین سرچشمه‌های منابع

پژوهشی درباره بردگی در میان مردم خاورمیانه و شمال آفریقا نگاه دانشگاهی فراوانی را در چند دهه گذشته به خود کشیده و به ویژه از هنگام چرخش هزاره نو، هرچند که در اینجا برخی نارسای‌های بس مهمی در برondاد<sup>۱</sup> دانشگاهی نیز دیده می‌شود. نخست آنکه شمار نه چندان اندکی، نگاه بر عثمانی دوخته‌اند. دوم آنکه بسیاری از این پژوهش‌ها، پیوند اسلام با بردگی را بیش از آنچه هست می‌بینند (و در زمینه‌های گوناگون و دیدگاه‌های متفاوتی) و از این‌رو در ارزیابی بسیار درست، تفاوت‌های اندک در حقوق اسلامی، چنان که در طوابیف گوناگون محلی و تاریخی اجتماعی اقتصادی بیان می‌گردد، گرفتارند. سرانجام، یک ارزیابی پر معنی از طبع متحول و تفویض اختیارانه جهانخواری<sup>۲</sup> غربی در پیشرفت و انجام قوانین خودداری بردگی در گستره اقیانوس هند و خلیج فارس همه آن از ادبیات فراموش گردیده است.

آنچه اهمیت دارد توجه برای آنکه باز هم در این حال چندین تلاش بسیار ارزشمند پژوهشی درباره ایران از سوی خود پژوهشمندان ایرانی در این زمان بی‌گرفته می‌شود.

.۲. امپریالیسم یا جهانخواری.

.۱. output برondاد.

امیرکبیر و ایران،<sup>۱</sup> اثری از فریدون آدمیت سال ۱۹۸۳ م برای مثال به خودداری از تجارت برده‌گان آفریقاًی در خلیج فارس را در بستر پیوندهای سیاسی و سیاستمداری ایران و بریتانیا نگریسته است. باور او تنها به بخشی از یک فصل و بر پایه نامه‌نگاری‌ها و پیمان‌های دو کشور، آن چنانکه از بایگانی‌های بریتانیا بر می‌خاست بوده است. و گفته او که قانون تجارت بریتانیا ۱۸۰۷ م از مشی لیبرالی ایده‌آلیسم فرانسوی در الغای بردگی در ۱۷۹۴ م تأثیر گرفته است. به باور آدمیت این قانون بدل به دستاویزی سیاسی پرداخته دولت بریتانیا در فشار اقتصادی و سیاسی به سود منافعش در دیگر کشورها و نیز ایران شده است. به همین گونه توجه به خودداری از بردگی در چارچوب جهان‌خواری بریتانیا به گفته آدمیت و نیز بایگانی ایران و نیز بنا به باور اسماعیل رائین که گفته است: بریتانیا چنبره راهیابی خود در کشورهای آسیایی و آفریقاًی زیر نقاب بشر دوستی و الغای بردگی را در جستجوی سودهای سیاسی، نظامی و بازرگانی خود گسترش داد است.<sup>۲</sup>

افسانه نجم‌آبادی با نوشتن قصه‌ای درباره برده‌گیری زنان ایرانی از سوی ترکمان‌ها رویکرد دیگری گشوده است.<sup>۳</sup> بر پایه سرچشمه‌های دست اول و دوم ایرانی دیگری از هنگام مشروطه (۱۱-۱۵۰۵ م / ۱۳۲۳-۲۹ ق) خانم افسانه نشان داده است.

چگونه تنگدستی و ناامنی در استان خراسان، روستاییان را وادار به فروش دختران خویش به بردگی کشانده بوده است. نجم‌آبادی همچنین با تردستی، این رویدادها را در بستری سیاسی می‌نشاند و نشان می‌دهد واکنش مجلس نمایندگان به بردگی چگونه بوده است. وی همچنین دشورای‌های جنسیتی و آسیب‌پذیری بیشتر زنان در بردگی را بهتر شکافته است.

محمد الناجی، پژوهشگر عرب، کوشش ارزشمند و در خوری در پژوهش بردگی در پیوند با اسلام داشته است و مقوله‌هایی از دولت و بردگی در پیش و

۱. فریدون آدمیت، امیرکبیر و ایران (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۲)، صص ۵۳۴-۵۱۴.

۲. نک: تجارت بردگی و الغای آن در بستر ناوگان دریایی ایران در هنگام قاجارها، اسماعیل رایین، دریانوردی ایرانیان (تهران، سیکا، ۱۳۵۰ خ) ۷۱۱-۷۶۷.

۳. افسانه نجم‌آبادی، قصه دختران قوچان، (سیراکیوز، چاپ دانشگاه سیراکیوز، ۱۹۹۸ م).

پس از اسلام در ملل عرب از دید تحلیلی و واژه‌گزینی فراهم ساخته است.<sup>۱</sup> وی در بازنگری از بردگی، پیوندهای نیرومندی، ساختار جمیعتی، بندگی و نوکری و سلسله مراتبی را در دنیای عرب از راه آزمودن نوشتارهای عربی به هنگام پیدایش اسلام و هنگام خلافت‌های بنی امیه (۴۱-۱۳۲ ق/ ۷۵۰-۶۵۶ م) و بنی عباس (۱۳۱-۶۵۶ ق/ ۷۴۹-۱۲۵۸ ق) عرضه داشته است. مهم آنکه، وی گفته است، نه تنها از راه آزمودن چنان گروه‌های از عرب‌ها که هیچ آشنایی با دموکراسی و آزادی فردی نداشته‌اند، اما هرکس می‌تواند دربست به کارکرد نیرومندی در گذشته‌ها را ارزش بدهد. وی باور دارد «که بردگی بستری تعیین‌کننده پیوندهای جمیعی در جهان اسلامی عربی داشته است».<sup>۲</sup>

برخلاف الناجی و در ارزیابی از تفاوت بسیار کم پیوند میان بردگی و قواعد مذهبی اسلام به یک شیوه، بسیاری از پژوهندگان غربی به پیوند بردگی و اسلام به ویژه بسیار کوشیده‌اند. ج. ب. کلی در تفصیلی از تاریخ خودداری از بردگی میان کشورهای خلیج‌فارس و بریتانیا مثلاً نهاد یا پدیده بردگی را در تشکیل پاره‌ای از آموزه‌های اسلام و چنان در پیوند با ساختار جمیعی «جهان اسلام» از هنگام گسترش آن تاکنون و تا هنگام بردگی‌ها به اصطلاح جهادی «با کفار»<sup>۳</sup> دانسته است.

دو فصل از کتاب کلی به ویژه در پژوهش بردگی میان مردم کرانه اقیانوس هند: نخست به نام «تجارت بردگی عرب‌ها ۱۸۰۰-۴۲ م / ۱۲۱۵ ق»،<sup>۴</sup> شرح مبسوط که در آن بیشتر از عرب‌های عثمانی به نام مستول در گسترش پیچیدگی رفت و آمد شبکه‌هایی از کرانه‌های خاوری آفریقا تا خلیج‌فارس و دوم به یورش بر تجارت بردگی ۱۸۴۲-۷۳ م / ۱۲۵۸-۸۸ ق به ارزیابی ریشه‌های «بشر دوستی» در سیاست‌های برون مرزی بریتانیا که برخاسته از فرآیند توافق‌نامه‌ای با رهبران محلی برای پایان دادن به بردگی در منطقه شده است. کلی، از این رو خودداری از بردگی را تنها یک روند چاره‌ناپذیر دانسته است. با پذیرش پیچیدگی

۱. محمد الناجی؛ بردگی، دولت و اسلام، ترجمه ترزا لاوندر فاگان (نیویورک، چاپ دانشگاه کمبریج، ۲۰۱۳ م).

۲. همو، همان، ص. ۳.

۳. ج. ب. کلی، بریتانیا خلیج‌فارس، ۱۸۸۰-۱۷۹۵ م، (آکسفورد، کلرندون، چاپخانه گلرندون، ۱۹۶۸ م).

فراوان چنین وضعیتی پژوهنده تاریخ آفریقا - به نام فردیک کوپر بر اهمیت حساسیت‌های فرهنگی در تحلیل از بردگی در برابر مذهب اصرار ورزیده است. «نقش اسلام در میان مردمان پیرامون اقیانوس هند».

می‌بایست چنان با احتیاط نگریست که همچون مردمان مسیحی مذهب پیرامون اقیانوس اطلس، «سود» توانسته است «پرهیزگاری» را به کناری براند و قوانین را نیز می‌تواند نادیده انگارد.<sup>۱</sup> با سنجش کشتزارهای بردگان در دو آمریکا، وی تفاوت‌های ژرفی در تجربه بردگی خاورمیانه و مردمان آفریقایی یافت: از این واقعیت که نام بازرگانی در اقیانوس هند بیشتر ترکیبی از گرد آمدن برده‌دارانی ناهماهنگ و ناجور شد و نیز به اهمیت پیوندهای ارباب و برده در آنجا پی برد.<sup>۲</sup>

پژوهش ویلیام گرواس و کلی رنس اسمیت چنان شد که گفتار برده‌داری و سرکوب آن را بنگاه به قضا در اسلام و مکتب‌های فکری گوناگون آن را<sup>۳</sup> بایست بررسی کرد.

گو اینکه کتاب اسمیت در سنجش همبرابری پژوهش‌های غربی پیرامون مسئله بردگی در جوامع مسلمان ستایش‌انگیز است، اما وی نتوانسته است نوشتار لازم را به شیوه‌ای معنی‌دار از مردم گوناگون و شرایط سیاسی که در آن‌ها بردگی اجرا گردیده یا الغا شده در این کشورها را خوب به سامان برد. افزون بر اینها او نیز نتوانست پیوند میان دعاوی قصاصات مسلمان را با رهبران سیاسی با نگاه به مفاد قرآن که مستند آنهاست خوب نشان دهد. به رغم تفاوت‌های اصولی، پژوهش درباره بردگی در عثمانی و در جاهای دیگر خاورمیانه می‌تواند چارچوب سنجشی سودمندی در پژوهش بردگی ایران فراهم آورد. اما تولدانو با آزمودن ماهیت دشوار بردگی در عثمانی «و گوناگونی شیوه‌های خدمتکاری و نوکری» و نیز «کول / حرم» و بردگی رعیتی کشاورزی» از سوی پناهندگان چرکسی کوشیده است. تولداتو دریافت که الغای بردگی نخست در ایالت نیمه خودمختار عثمانی در تونس پدید آمد و یکراست با پیوند به بریتانیا در ۱۸۴۱ م

۱. فردیک کوپر، کشتزارهای بردگان در کرانه‌های خاوری آفریقا، (پورتیموث، ن. هاینه مان، ۱۹۹۷ م)، ص. ۹.

۲. همو، همان، ص. ۴.

۳. ویلیام گرواس، کلی رنس اسمیت، اسلام و الغای بردگی (لندن: هرست و شرکاء، ۲۰۰۶ م).

گذشت.<sup>۱</sup> با جرأت ناشی از این پیروزی، بریتانیا فشار بیشتری بر حکومت عثمانی وارد ساخت که نتیجه آن رشتہ‌ای از گفتگوها و معاهده‌هایی برای سرکوب تجارت مردمان برده شده آفریقایی که بسیار شبیه آنچه پس از آن در ایران نیز پیدا شده بود. همچنین سخنرانی‌های الغای بردگی و آزادی و برابری آن‌ها آنچنان که از سوی نویسنده‌گان و روشنفکران دوره تنظیمات که چنین نامیده شد در میانه سده ۱۹ بی‌شباهت به آنچه در انقلاب مشروطیت ایران بیان می‌گردید تا اوایل سده ۲۰ نیز نبود.<sup>۲</sup>

بررسی اردم از تحول آهسته در عثمانی از جامعه‌ای برده‌داری تا جامعه‌ای آزاد با فرصت‌های شغلی برای مردم برده آزاد شده و نیز دیدگاه دولتی از بردگی و لغو دربرمی‌گیرد. چنان‌که کمی پس از آن در ایران همو‌هردو رانشان داده است. «سیاست رسمی بریتانیا، بیشتر بر ضد تجارت بردگی نشانه می‌رفت و نه خود بردگی در کشورهای خارجی<sup>۳</sup> و اینکه سیاست‌های خدبردگی حکومت، پیوستگی نزدیکی با اصلاحات اساسی و کوشش‌های اصلاحگران داشت.<sup>۴</sup>

اما خانم زیلفی به سهم خود بیشتر بر جنس زن و آسیب‌پذیری او در نمایندگی آنان در جامعه و در اینکه برده‌های زن در روزهای واپسین حکومت عثمانی چگونه بوده‌اند، کوشش داشته است. به باور خانم زیلفی واژه‌های نژادپرستی در «سیاه بودن» و «آفریقایی بودن» را در حوزه اطلس نمی‌توان در چارچوب خاورمیانه و شمال آفریقا درست دانست. با آزمودن دشواری‌های تاریخی و ارزشمندی‌های اجتماعی، وی نشان داده است که همه زنان بی‌توجه به رنگ پوستان، سختی‌های مشترک هویتی فراوانی چشیده‌اند.<sup>۵</sup>

شوقي الحامل با توجه ژرفی درباره بردگی، نژاد و جنسیت در مراکش را در سه گروه بربرها، عرب‌ها و آفریقاییان دانسته است. وی به جست‌وجوی پیشرفت الگوهای نژادی از سده ۱۶ تا روزهای نخست سده ۲۰ رفته و گفته است که

۱. تولدانو، بردگی، الغای آن در عثمانی و خاورمیانه، پیشگفتار، صص ۹-۱۰.

۲. همو، همان، صص ۱۱۴، ۱۱۶؛ نیز نک: همو، تجارت برده در عثمانی و سرکوب آن.

۳. اردم، بردگی در عثمانی و لغو آن، ص ۶۷.

۴. همو، همان، ص ۱۲۵.

۵. زیلفی، زنان و بردگی در پایان حکومت عثمانی، پیشگفتار.